

[Text]

second pipeline. It would promise the agency a very long life indeed, I suggest, Mr. Sharp.

Could you comment on the impact of the COPE claims on the possible construction of the Dempster Lateral line? Is there any conflict with the agreement in principle that I understand is in place between COPE and the federal government, or have you satisfied yourself that COPE's land claims and claims to administer substantial parts of the northern Yukon and the Delta are not in conflict with the work of the agency?

**Hon. Mr. Olson:** I am not sure that I can answer that. Do you want to try, Mr. Sharp?

**Hon. Mr. Sharp:** I am not aware, Mr. Chairman, of any such conflicts; moreover, I assume the same laws will prevail in that part of the territories as elsewhere, and if a pipeline is to be built, then the necessary action can be taken to free up the right of way. This is true anywhere else in Canada, and I would assume it would be the same there. So whether or not the pipeline passes over land that belongs to natives, I do not think is really a very relevant question.

**Senator Austin:** Well, as you are more aware than perhaps anyone else in this room, with the possible exception of Senator Olson, native land claims do touch the political environment in which these pipelines will be built, and, Mr. Sharp, I am keen to know more about the state of Yukon land claims as they might affect the building of the pipeline in the Yukon itself, and then come back to COPE, which, as far as I can tell from the public statements of members of COPE, certainly includes assumptions about entitlements affecting the Dempster Lateral, but, first of all, the Yukon land claims.

**Hon. Mr. Olson:** I think perhaps, Senator Austin, that you are leading us into a series of questions that we could try to help you with, but I do not think that we have the direct responsibility with respect to where they are in the stage, but I assume that in the negotiation discussions they are well aware of the federal government's commitment with respect to a right of way for the Dempster Lateral when that comes about.

**Hon. Mr. Sharp:** I am sure Senator Austin is aware of the attitude of the Council of Yukon Indians on the pipeline which is: no pipeline before a claims settlement.

**Senator Austin:** Right.

**Hon. Mr. Sharp:** And this has affected our relations with the council. Although there are useful relationships with them, we have employed them indeed to indicate for us the sites that they consider are important to the Indians, whether they are burial sites or hunting grounds and so on. The Council of Yukon Indians is now mapping this for us. We have paid them for the work. So at least we have that kind of co-operation. However, they have not agreed, for example, to put up any

[Traduction]

Dempster, ni celle d'un second pipe-line, ce qui est à souhaiter. Je crois bien, monsieur Sharp, que ces découvertes assureraient à l'Administration une très longue existence.

Pourriez-vous nous parler des répercussions des revendications du CEDA sur la construction éventuelle de la canalisation latérale de Dempster? Y a-t-il dérogation à l'accord de principe conclu entre le CEDA et le gouvernement fédéral ou bien vous êtes-vous assuré que les revendications territoriales du Comité et les revendications administratives portant sur des superficies importantes du nord du Yukon et du delta n'entraînent pas en conflit avec les travaux de l'Administration?

**L'honorable M. Olson:** Je ne suis pas sûr de bien comprendre. Voudriez-vous essayer à ma place, monsieur Sharp?

**L'honorable M. Sharp:** Je ne crois pas que des conflits de ce genre existent, monsieur le président; par surcroît je suppose que les lois qui prévalent ailleurs prévaudront également dans ces territoires et que si un pipe-line doit être construit, les mesures nécessaires doivent être prises pour acquérir les emprises. C'est ce qui se passe ailleurs au Canada et je suppose que la situation est la même dans le Nord. Par conséquent, je ne crois pas qu'il faille vraiment s'arrêter au fait que le pipe-line passe sur des terres appartenant à des autochtones.

**Le sénateur Austin:** Comme vous le savez mieux que quiconque dans cette pièce, à l'exception peut-être du sénateur Olson, les revendications territoriales des autochtones sont étroitement liées aux décisions politiques qui président à la construction de ces pipe-lines et, monsieur Sharp, j'aimerais en savoir plus long sur les revendications territoriales au Yukon dans la mesure où elles pourraient influencer les travaux de construction du pipe-line dans ce territoire et nous reviendrons par la suite au CEDA qui, d'après des déclarations publiques de ses membres, revendique des droits rattachés à la construction de la canalisation latérale de Dempster. Mais parlons d'abord des revendications territoriales du Yukon.

**L'honorable M. Olson:** Sénateur Austin, je crois que vous nous entraînez dans une série de questions auxquelles nous pourrions évidemment tenter de répondre, mais je ne crois pas que nous ayons la responsabilité directe de connaître l'état actuel des négociations; j'estime que le Comité des autochtones connaît fort bien les engagements du gouvernement fédéral qui ont trait aux emprises pour la construction de la canalisation latérale.

**L'honorable M. Sharp:** Je suis sûr que le sénateur Austin connaît l'attitude du Conseil des Indiens du Yukon qui s'oppose à toute construction avant le règlement des revendications.

**Le sénateur Austin:** C'est exact.

**L'honorable M. Sharp:** Cet état de choses a influencé nos relations avec le Conseil. Tout en entretenant avec lui des relations utiles, nous lui avons demandé de nous indiquer les sites qu'il juge importants pour les Indiens, qu'il s'agisse de cimetières, de territoires de chasse, etc. Le Conseil en fait le relevé pour nous et nous l'avons payé pour le faire. Cette forme de coopération est au moins assurée. Toutefois, les Indiens ont refusé de proposer des candidats pour le Conseil consultatif du Yukon et leur position officielle n'a pas changé.